

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 48 (1961)  
**Heft:** 8: Ausbildung des Architekten

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# GLISSA LEICHTMETALL FENSTER

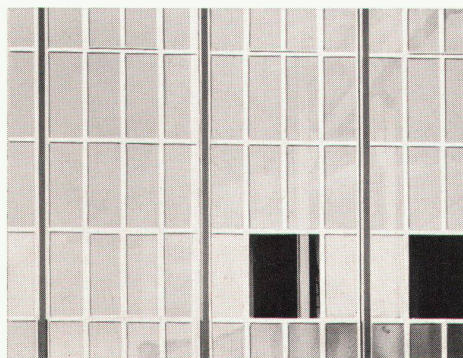


Modernes GLISSA-Bauprofil-Programm  
Konstruktionen für höchste Ansprüche

Bürogebäude der Radiatorenfabrik  
Gebr. Zehnder AG, Gränichen  
H. Hauri, dipl. Arch. ETH, Reinach AG



Schaufenster-Anlagen  
Türen — Portale



Leichtmetall-Fenster  
und Fassadenbau

GLISSA AG  
Schaffhausen



Telefon 053 / 5 92 31

AL  
SEC

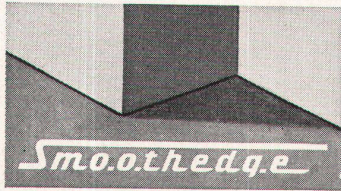
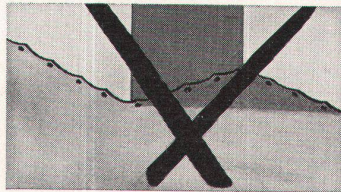
Leichtmetallprofile  
K = 2,25 — 2,5

# Spannteppiche

nach der neuen amerikanischen Smoothedge-Methode

# verlegen

Bis jetzt wurden auf der ganzen Welt viele Millionen Quadratmeter Spannteppiche nach SMOOTHEDGE verlegt. Bei der SMOOTHEDGE-Methode sieht man keine Löcher, keine

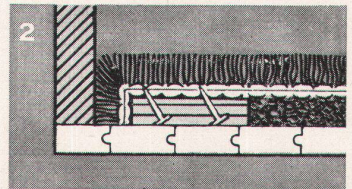
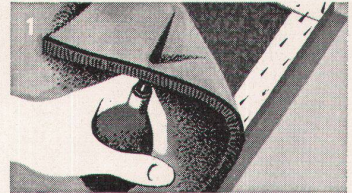


Falten. Wundervoll plan, glatt, fugen- und zeichenlos liegt der Spannteppich da. SMOOTHEDGE ist die Lösung, welche Ihnen noch nach Jahren Freude bereiten wird.

Das Geheimnis ist die SMOOTHEDGE-Leiste. Selbst schwierige Winkel, Ecken, Rundungen, Treppen usw. werden mit ihr gemeistert. Die SMOOTHEDGE-Leiste läßt sich überall anbringen: Auf Holzböden, das **vorgenagelte Modell**, auf Beton-, Marmor-, Klinker-, Kacheln-, Lino- und andern steinharten Böden wird das **Standardmodell** mit Spezialleim aufgeklebt. Es müssen also keine Löcher gebohrt oder Holzleisten versenkt werden.

**Zu den Abbildungen 1 und 2:**

Nach dem Spannen und Einhängen wird der Überschuß der Wand entlang abgeschnitten und der vorstehende Rest in die schmale Lücke



zwischen Wand und Leiste gepreßt. Auf diese Weise erzielen wir einen absolut sauberen Abschluß, so sauber, daß auch keine Staubleiste mehr notwendig ist.

**Jedes gute Fachgeschäft übernimmt das Verlegen nach der SMOOTHEDGE-Methode.**

**Drei in der Schweiz wohlbekannte Teppichhäuser bürgen mit ihrem Namen für die Güte dieses Systems.**



Zürich, Theaterstraße 12  
Telephon (051) 24 17 25

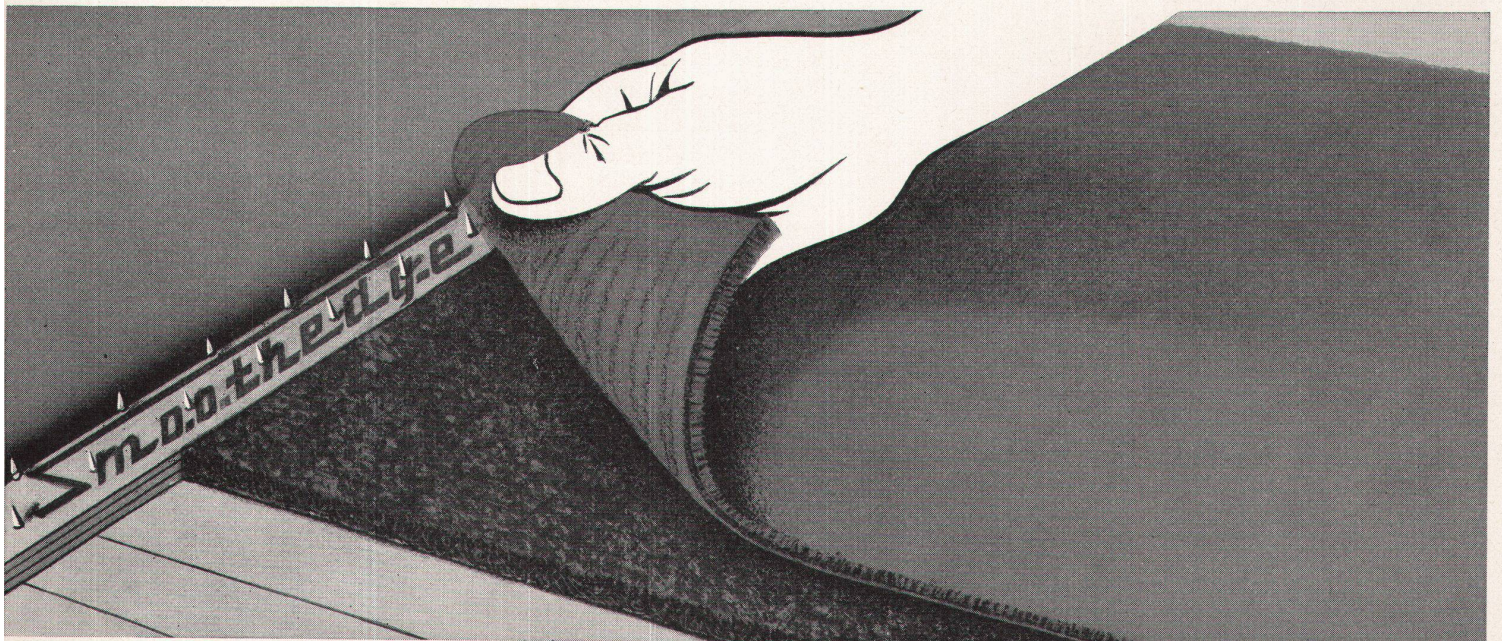


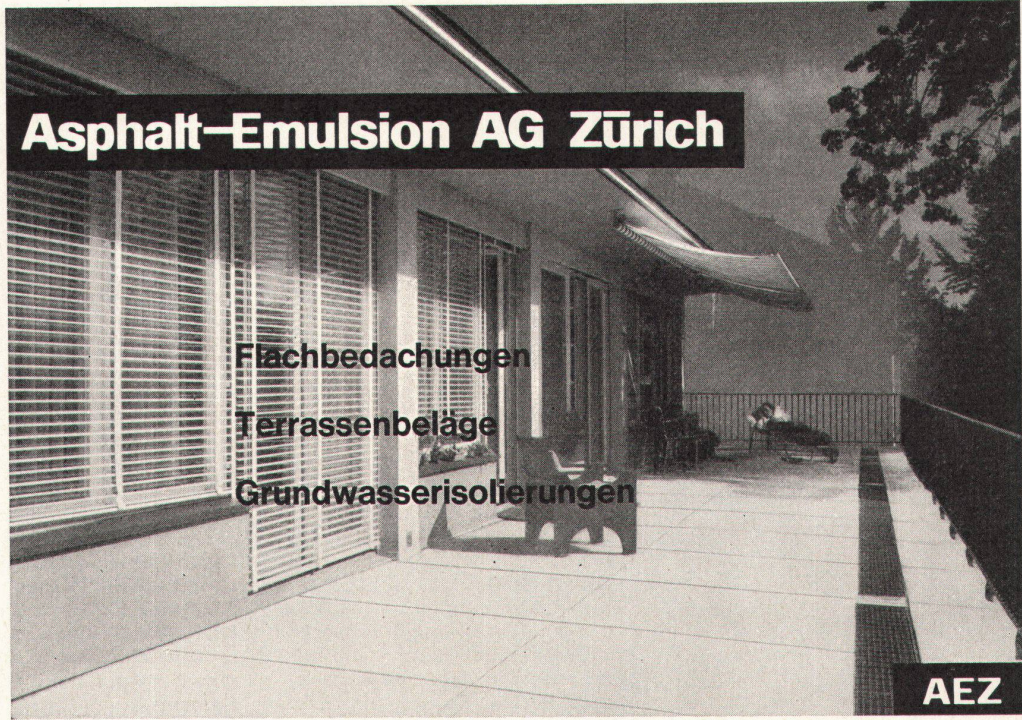
Bern, Thunstraße 7  
Telephon (031) 2 21 44



St. Gallen, Multergasse 14  
Telephon (071) 22 15 01  
Zürich, Bahnhofstraße 18  
Telephon (051) 23 76 03

(Nur echt mit dem Wort «Smoothedge» auf jeder Leiste)





**Asphalt-Emulsion AG Zürich**

Flachbedachungen  
Terrassenbeläge  
Grundwasserisolierungen

**AEZ**

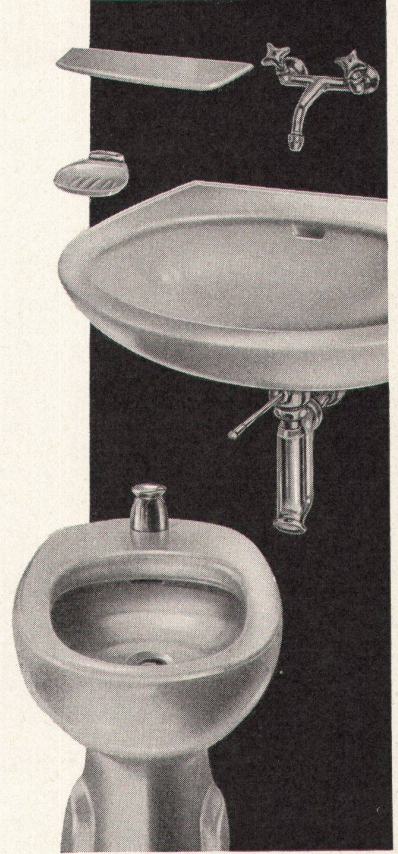


**SANITAR**  
*Kuhn*

moderne  
Ausstellungen  
in weiß und  
6 effektvollen  
Farben

SIEBENMANN + HEMMELER  
Zürich 5, am Sihlquai 75, Tel. 051/42 22 55  
Basel, Missionsstraße 37, Tel. 061/43 66 70

Sanitäre  
Apparate  
Waschautomaten  
Schulthess



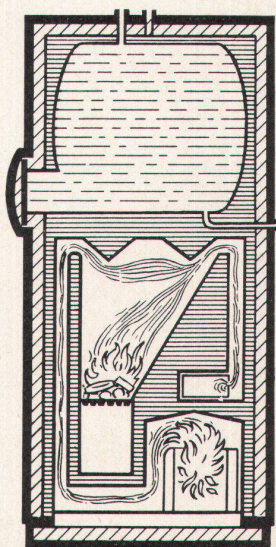
# Aus dem Land der langen Winter kommt CTC die Schweden-Heizung!



Nordisches Klima und Freude am Fortschritt lehrte die Schweden, ihre Raumheizung vorbildlich zu lösen. Schon 1933 entwickelte dort CTC, Europas grösste Stahlheizkessel-Fabrik, ihre erste Heizkessel-Boiler-Kombination. Diese Kombination, eine neue Norm für Sparsamkeit und Komfort, wurde zum Welterfolg. 200 000 installierte CTC-Kombikessel in aller Welt zeugen davon! 200 000 Referenzen!

CTC-Kombikessel, seit Jahren in schweizerischer Lizenz hergestellt. Wahlweise Verfeuerung von Kohle, Holz, Oel, Abfällen in zwei getrennten Feuerstellen. Jeder bewährte Oelbrenner kann angebaut werden. Erhöhter Wirkungsgrad dank durchdachter Rauchgasführung. Warmwasserbereitung direkt über dem Feuerraum, also praktisch ohne Wärmeverlust. Preisgünstiges Heisswasser für Küche und Bad auch im Sommer in Hülle und Fülle.

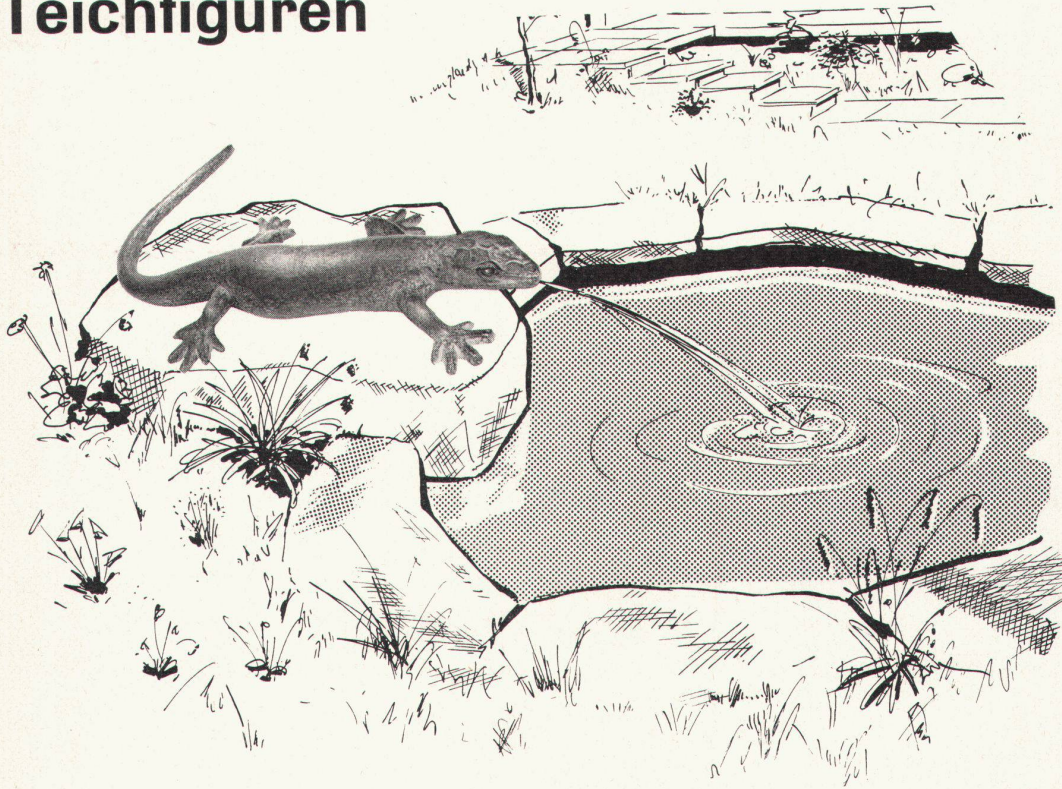
Ausführliche Dokumentation über das umfassende CTC-Kessel-Programm für Ein- und Mehrfamilienhäuser, Wohnblöcke, gewerbliche Betriebe sowie Verwaltungsgebäude durch die CTC Wärmespeicher GmbH, Neugasse 6, Zürich 5, Telefon 051 / 42 85 40



# CTC

die moderne  
Heizkessel-Boiler-  
Kombination

# Teichfiguren

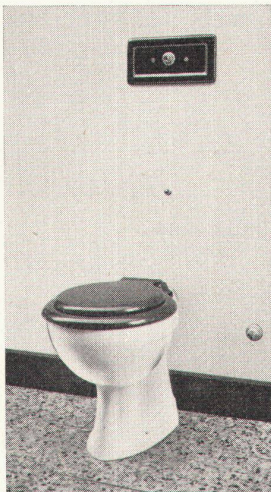


Der Garten ist heute mehr denn je eine ruhige Insel im Getriebe des modernen Lebens. Durch einen gediegen angelegten Teich mit einer unserer gefälligen Figuren erhält er aber erst die persönliche Note.

Von geschickter Hand am richtigen Ort placiert, wird man diese kleinen Kunstwerke in sauber verarbeitetem Buntmetall immer und überall bestaunen. Wir senden Ihnen gerne unseren reichhaltigen Prospekt.

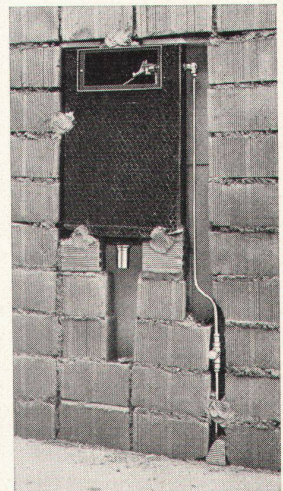
# JRG

J. & R. Gunzenhauser AG Armaturenfabrik Sissach Tel. (061) 8514 71



*Unsere erfolgreiche Neuheit!!*

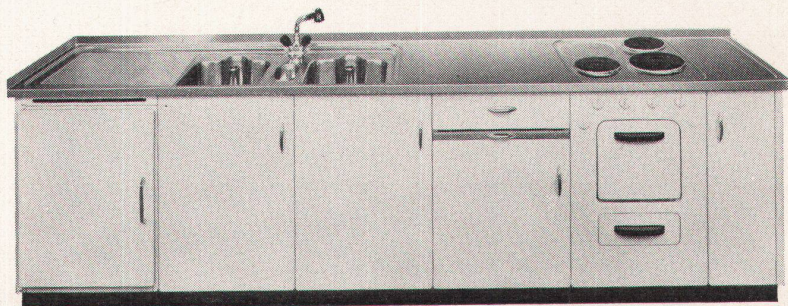
**Klosettanlage  
mit unsichtbarem  
Spülkasten**



**SANITÄR  
HUB**

**HANS U. BOSSHARD**  
Manessestraße 170, Telefon 051/238783

**ZÜRICH/LUGANO**  
Via Ginevra 2, Telefon 091/20505



Seit 50 Jahren arbeiten wir im Dienste der Hausfrau an der Entwicklung zeit- und arbeitssparender Kücheneinrichtungen.

Wir feiern deshalb unser Jubiläum in der Gewissheit, einen wesentlichen Beitrag zur vermehrten Freizeit der modernen Hausfrau geleistet zu haben. All unseren Hausfrauen möchten wir bei dieser Gelegenheit für ihre wertvollen Anregungen und ihre Mitarbeit danken.

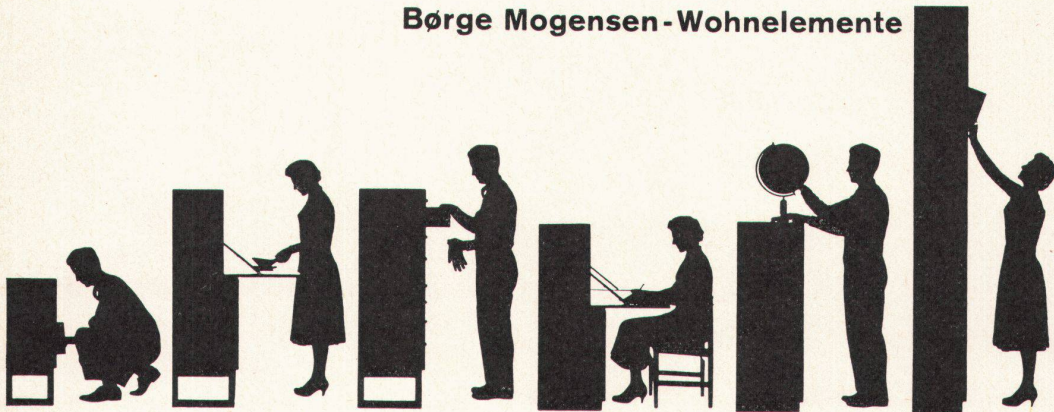


**FRANKE**

Walter Franke Metallwarenfabrik Aarburg/AG



## Børge Mogensen - Wohnelemente



sind international anerkannt als zweckmässig, funktionsrichtig und schön. Mit BM-Elementen lassen sich zeitgemässe, gediegene, ja bezaubernde Wohn- und Arbeitsräume einrichten. – Die beiden Schweizer Repräsentanten sind nun in der glücklichen Lage, die komplette BM Kollektion dem privaten Heim und der Verwaltung zu vermitteln. – Der neueste BM Stuhl kostet Fr. 98.-, BM-Büffet 784.-

### rothen

Rothen-Möbel, Bern  
Standstrasse 13 - Flurstrasse 26

### zingg-lamprecht

Zürich «Dansk Kunst» Claridenstr. 41  
Hauptgeschäft am Stampfenbachplatz

# EIGAMMA GRANIT INDUSTRIE

vormals in Firma A. Gamma Söhne AG

Ausführung sämtlicher Steinhauerarbeiten  
für Hoch-, Tief- und Gartenbau

### Tessinische Granitbrüche Säge- + Polierwerk Flüelen

### Versetzarbeiten Ausarbeitung von Plänen

Zürich 6/33

Werk Flüelen

Blümlisalpstrasse 1  
Tel. 051 28 73 76  
Tel. 044 2 11 64

### Waschtisch CARINA H

Werk Nr. 4472, 57 × 51 cm

Werk Nr. 4473, 51 × 44 cm

### Abstellplatte Nr. 4885

links, rechts oder zwischen zwei  
Waschtischen montierbar

SWB-Auszeichnung  
«Die gute Form 1961»

Verkauf durch den Sanitär-Großhandel



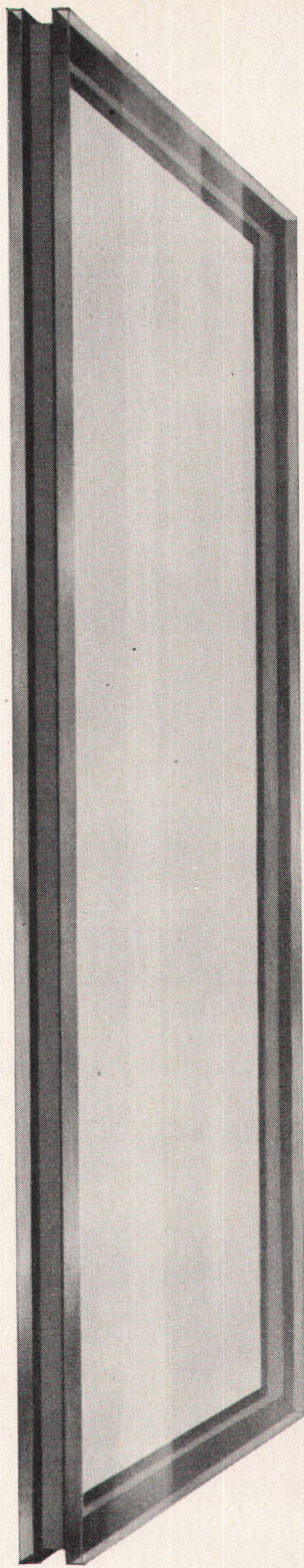
**Kera-Werke AG. Laufenburg / AG**

Angenehm kühl die Räume

+ 37°



+ 17°



Draussen flimmert die Sommerhitze über den Strassen. Drinnen im Hause aber ist es angenehm kühl. Denn Thermopane isoliert - wie eine 30 cm starke Mauer und mehr als doppelt so gut wie ein gewöhnliches Fenster. So verbessert Thermopane das Arbeits- und Wohnklima auch in warmer Jahreszeit. Im Thermopane Element ist eine getrocknete, filtrierte Luftschicht durch eine Metalledichtung hermetisch eingeschlossen. Dieses isolierende Luftpolster liegt selbst bei grössten Temperatur-Unterschieden vollkommen ruhig und hemmt den Wärmeaustausch. Die heiss aufgelötete Metalledichtung erlaubt den Spannungsausgleich der beiden Scheiben, denn sie besteht aus einer Legierung von hoher Plastizität und gleichem Ausdehnungs-Koeffizient wie das Glas. Das Thermopane Element bleibt deshalb dauernd dicht und seine Isolationsfähigkeit vermindert sich nie.

Isolierende Verglasung

**Thermopane**®

ein Produkt der  
**Glaverbel SA, Bruxelles**  
79, Avenue Louise

Alle Auskünfte über die technischen und physikalischen Eigenschaften von Thermopane, Gussglas, Fensterglas, Spiegelglas und Filon (mit Nylon verstärkte Fiberglassplatten) erhalten Sie durch **Jac. Huber & Bühler, Biel**,  
Mattenstrasse 137, Tel. 032/38833

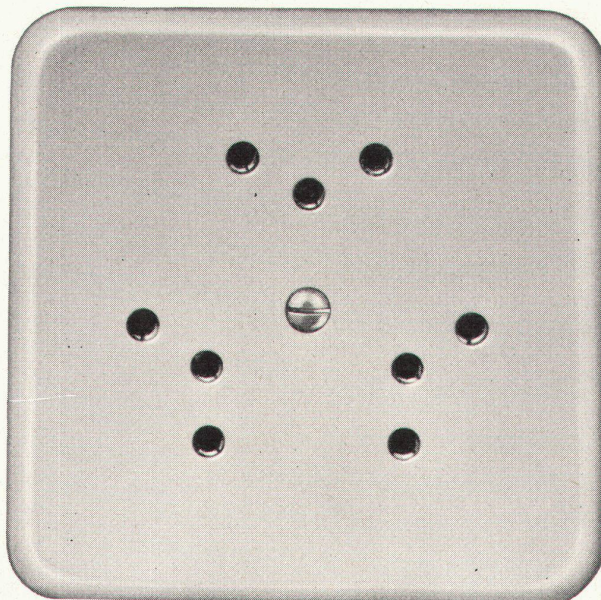
Grösse I Pmi = 86 x 86 mm

No. 76303 Pmi  
Diese Steckdosen sind  
mit Isolierpresstoff-  
Abdeckplatten  
Farbe 61 (crème-weiss) oder  
62 (elfenbeinfarbig) lieferbar

## Adolf Feller AG Horgen

Mehrfach-Steckdose mit  
Schutzkontakt

2 P + E 10 A 250 V  
Ausführung für 3 Stecker



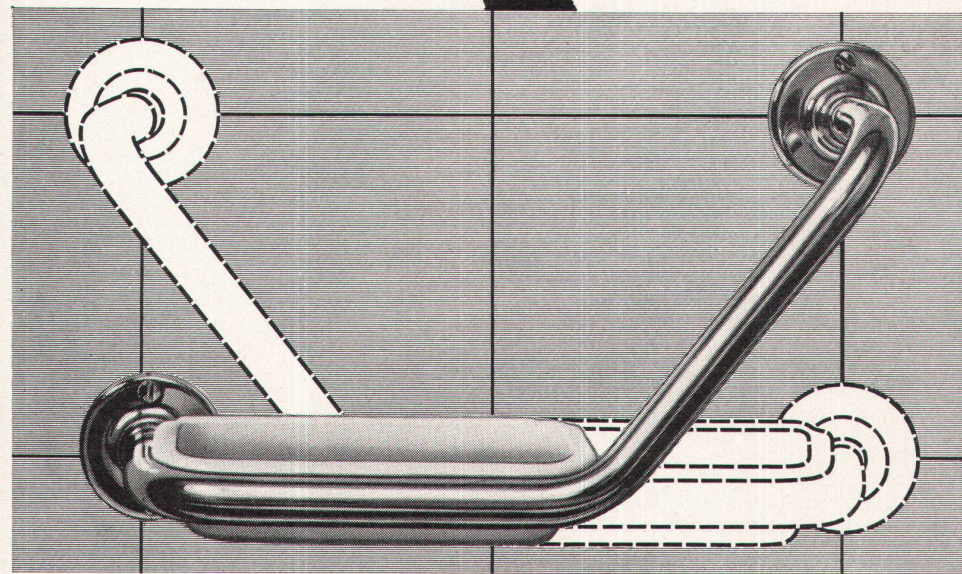
Verschiedene unserer  
Modelle wurden mit  
der Anerkennungs-  
urkunde  
„Die gute Form“  
ausgezeichnet.



Gebr. Tuchs Schmid AG  
Frauenfeld



## Leichtmetallfenster



Der neue  
Troesch  
Wannengriff  
ist  
praktisch  
und  
bequem

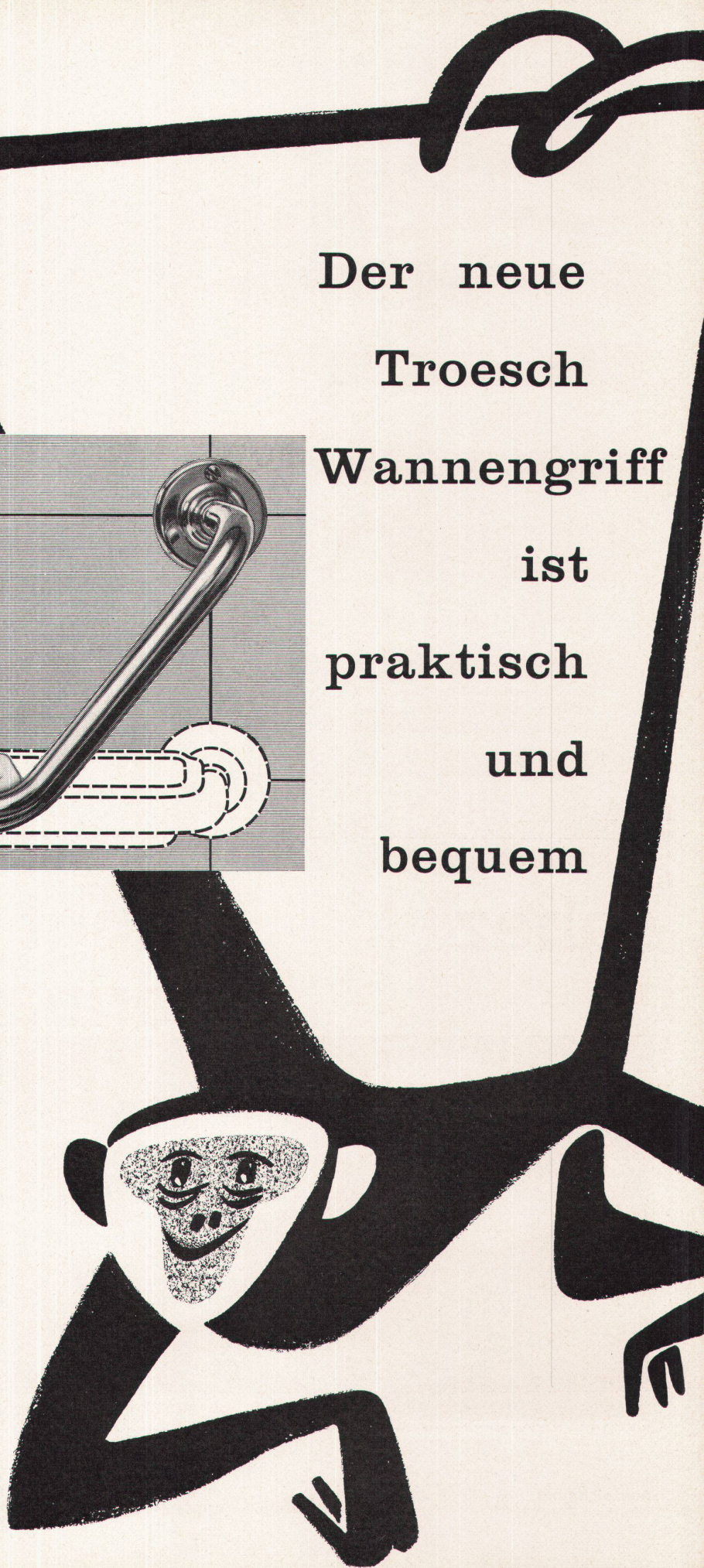
**TROESCH**

Troesch & Co. AG.

Bern, Effingerstr. 10  
Tel. 031/2 21 51

Zürich, Ausstellungsstr. 80  
Tel. 051/42 22 77

Basel, Steinentorstr. 26  
Tel. 061/24 58 60





moderne Fassaden verlangen  
Stahlfenster und Türen mit

**JANSEN**

**Profil-Stahlrohren**

Architekten und Konstrukteure  
schätzen die Zusammenarbeit  
mit den JANSEN-Fachleuten

Jansen & Co. AG, Oberriet/SG Stahlröhren- und Sauerstoffwerke, Kunststoffwerke Telephone (071) 7 82 44 / Telex Nr. 57 159

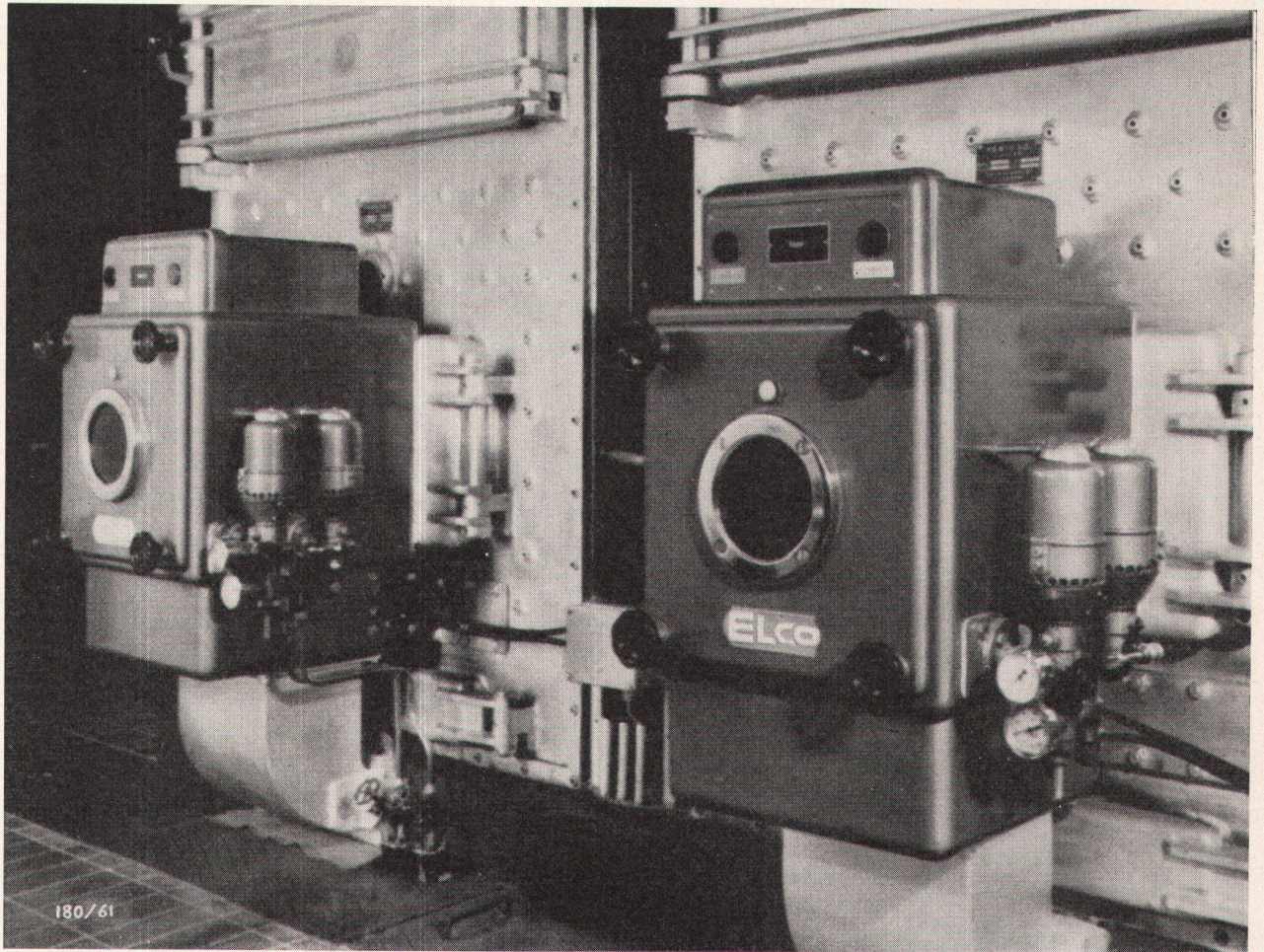
**sabez**

**bringt neu  
Carina 7100 H**



Der Waschtisch Carina H Hôpital 7100 mit dem neuen sauberen Wandanschluss wird in den Grössen 51/46 cm und 57/51 cm geliefert. Die sehr beliebten Tablare Sabez 8740 Grösse 30/27 cm, können links, rechts oder beidseitig montiert werden. Int. Musterschutz angemeldet.  
Sabez Sanitär-Bedarf AG., Sanitäre Apparate und Armaturen  
Zürich 8/32, Kreuzstrasse 54, Telefon 051/24 67 33

Auszeichnung  
Die gute Form 1961



# Wärme

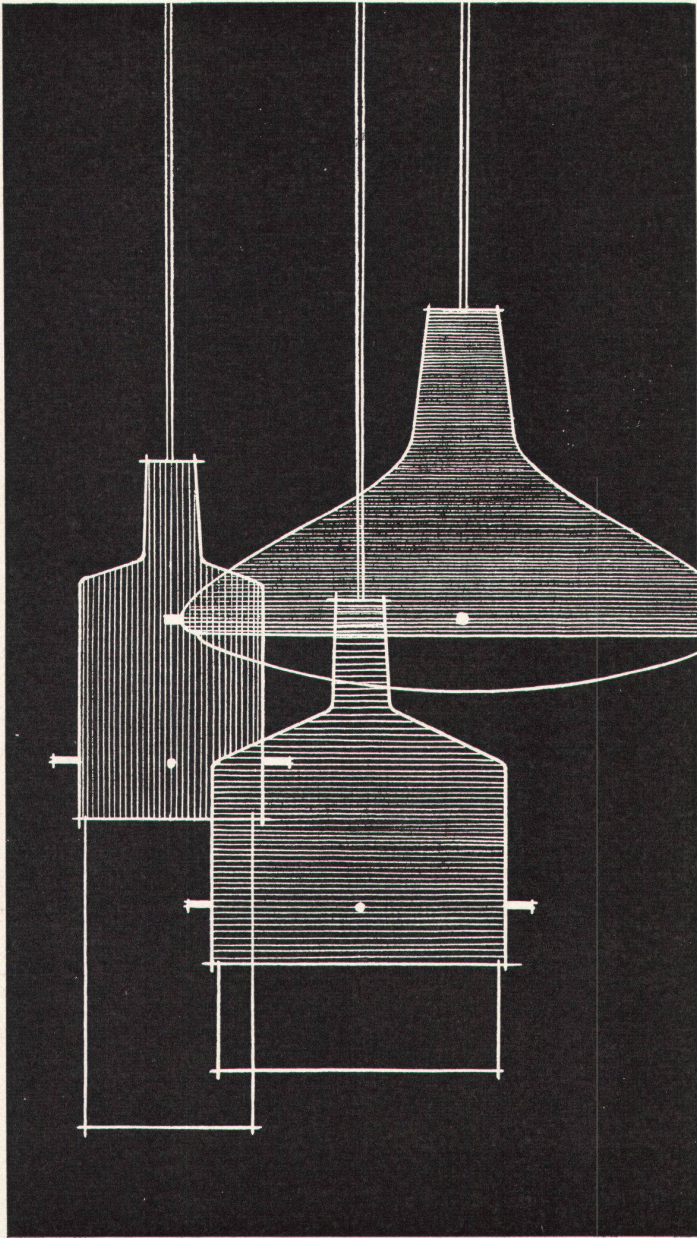
in der Fabrik ist ein entscheidender Faktor für Produktion und Qualität. Nur mit einer absolut zuverlässigen Wärmequelle, die jedem Bedarf sofort angepaßt werden kann, ist ein geordneter Betrieb möglich.

Elco-Ölfeuerungen, die auf einer 30jährigen Erfahrung basieren, entsprechen den gestellten Anforderungen mit aller Sicherheit.

Verlangen Sie deshalb die bewährte Ölfeuerung Marke Elco, Sie werden zufrieden sein.

# ELCO

Elco Ölfeuerungen AG, Zürich, Militärstr. 76, Tel. 051/250751, Filialen in größeren Ortschaften



Das gute Intérieur  
verlangt formal und  
qualitativ hochstehende  
Beleuchtungskörper

**BAG**

**TURGI**

Bronzewarefabrik AG.  
Turgi  
Telefon 056/3 1111

**MICHELE ANTONINI & CO.  
BELLINZONA**



Tessiner Granit  
hell und dunkel  
Urner Granit  
Gartenarbeiten  
Granit und Marmor  
von Castione

Sämtliche  
Arbeiten

### Wählen Sie

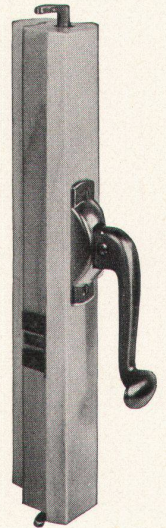
die bewährten, gut verschleißbaren

### Fenster- und Türen-Espagnoletten

Patent Hansch

verschiedene, verdeckte Modelle

aufges. Hansch mit  
**Anzugsrolle am Griff**

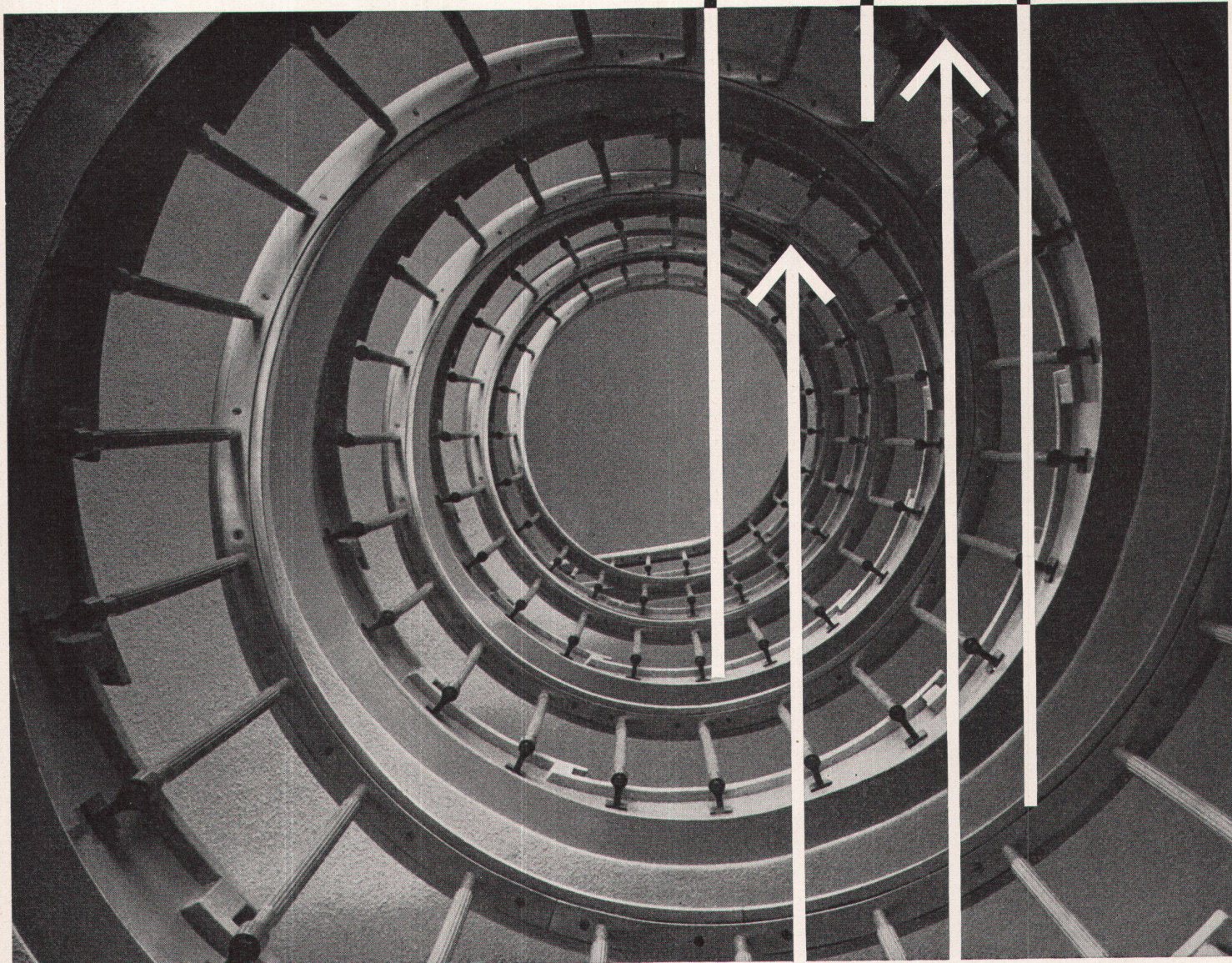


Fabrikant:

**Hans Schärer**  
Baubeschlägefabrik

**Rupperswil AG**  
Telephon (064) 3 4269

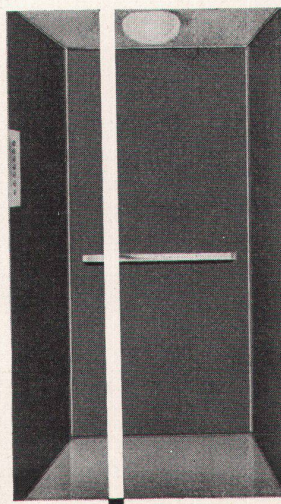
In Übereinstimmung mit dem aktuellen Streben nach Rationalisierung haben wir den Schlieren **ECONOM AUFZUG** auf den Markt gebracht. Er wird für Gebäude bis zu acht Haltestellen und in drei Ausführungen mit verschiedener Nutzlast und Geschwindigkeit gebaut. Sowohl die Herstellung wie auch der gesamte administrative Ablauf sind für diesen Aufzug bedeutend vereinfacht. Die Bauelemente werden weitgehend in Serie hergestellt und an Lager gehalten, so daß wir Ihnen den Aufzug zu einem besonders günstigen



Preis und einer Lieferfrist von nur 2-4 Monaten ab Werk anbieten können. Bei genauer Einhaltung aller vorgeschriebenen Schlieren-Normen erwerben Sie sich große wirtschaftliche Vorteile und kommen dem Ziel der zukünftigen Rationalisierung im Bauwesen einen Schritt näher. Unser neuer Weg nach oben mit Schlieren **ECONOM** steht Ihnen offen!

**Schlieren**  
**ECONOM**

Schweiz. Wagons- und Aufzügefabrik A. G. Schlieren-Zürich

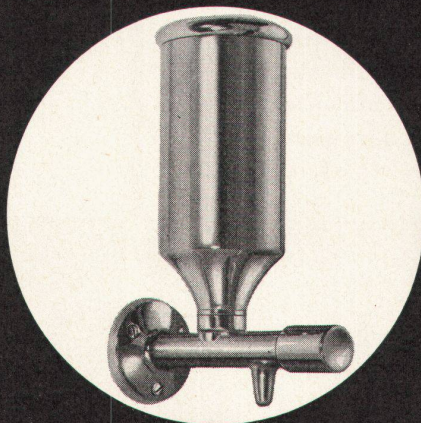
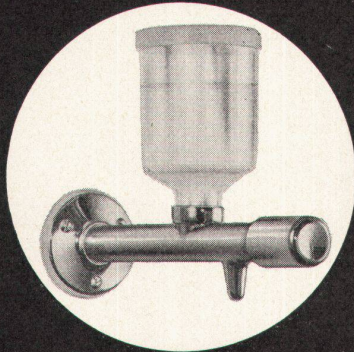


Gern übersenden wir Ihnen auf Wunsch unsere ausführliche Dokumentation über den **ECONOM AUFZUG**. Sie enthält alle wichtigen technischen Unterlagen und Dimensionen, die Sie ohne Rücksprache mit Schlieren in der angegebenen Form für Ihre Projekte und Ausführungszeichnungen verwenden können. Unser Vertreter steht Ihnen jederzeit zu einer unverbindlichen Beratung zur Verfügung.

## «Kongress-Vista»

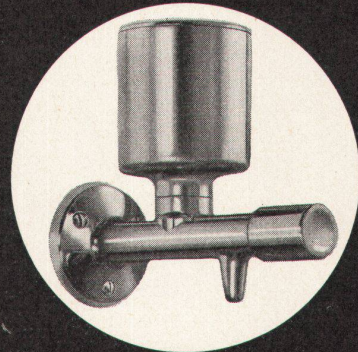
Seifenspender mit  $\frac{1}{4}$  Liter Inhalt. Behälter aus Plexiglas; Deckel aus Polyäthylen, abschraubbar mittelst Vierkant-Steckschlüssel. Unterteil in Messing verchromt.

**Ausladung:** 150 mm  
oder 100 mm



## «Kongress»

Der Seifenspender Modell «Kongress» besitzt einen Inhalt von  $\frac{1}{4}$  Liter. Der Deckel ist durch Vierkant-Steckschlüssel abschraubbar.



Der Seifenspender Nr. 7970 besitzt einen Inhalt von  $\frac{1}{2}$  Liter. Seit Jahren tausendfach in Betrieb und tadellos bewährt. Deckel mit Bajonettverschluss, oder Schraubdeckel wie «Kongress».

**Nr. 7970**

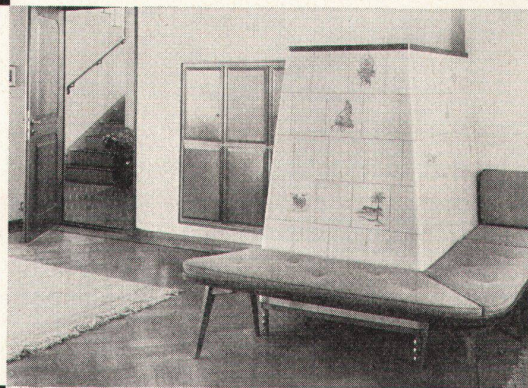
**Nyffenegger & Co. Zürich-Oerlikon, Metallgiesserei + Armaturenfabrik, Tel. 051 46 64 77**

Zu beziehen durch den sanitären Grosshandel

## Der Kachelofen

ist in der neuzeitlichen Raumgestaltung eine Heizung, welche mit allen modernen Systemen ausgeführt werden kann.

beheglich  
bequem  
wirtschaftlich  
preiswert  
betriebssicher



**Brunner & Cie., Lenzburg  
Gebrüder Dillier, Sarnen  
Ganz & Co. Embrach AG, Embrach  
Ofenfabrik Kohler AG, Mett-Biel  
Gebrüder Kuntner, Aarau  
Gebrüder Mantel, Elgg**

Auskunft und Pläne durch:



# GERFLEX

PVC-Bodenbelag in Bahnen und Platten

In der neuen Staatsoper in Berlin

Im Verwaltungsgebäude der Nestlé in Vevey

Im Atomzentrum in Saclay

Im Flughafengebäude in Douala, Kamerun

In Hotels, Schulen, Spitälern,  
in Schiffen, Bahnen,  
in öffentlichen Bauten und Wohnbauten

# GERFLEX

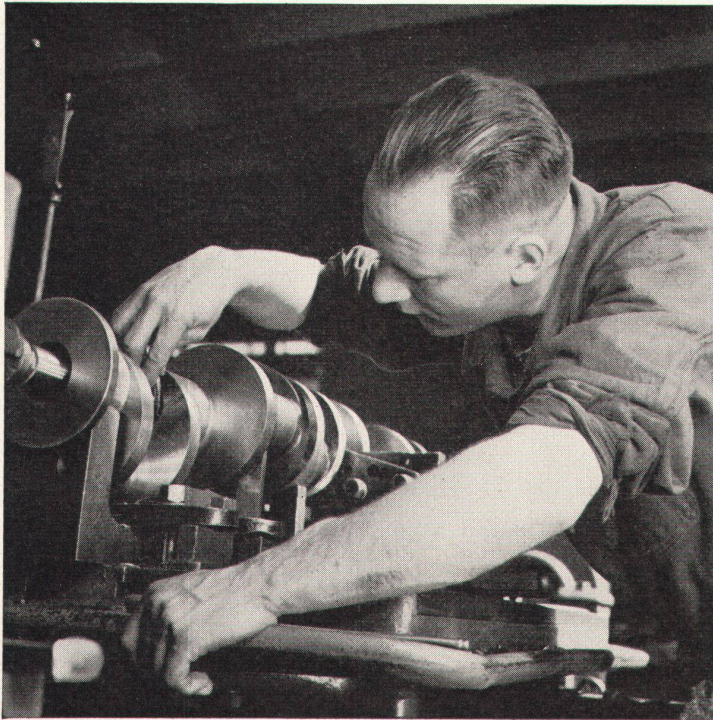
In über 25 000 000 m<sup>2</sup> in allen  
Teilen der Welt, weil  
Qualität, niedriger Preis, reine Farben

Auskünfte durch:

**gerland**

Gerland SA Basel, Peter-Merian-Str. 52  
Telephon 061 34 1590

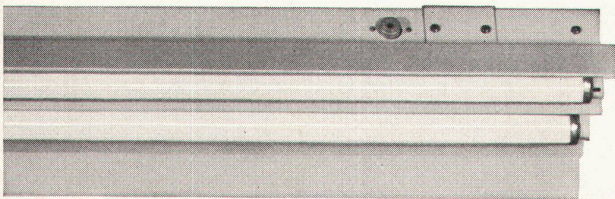
# SIEMENS



## BELEUCHTUNG

Das Arbeitstempo in den Werkstätten und in den Fabriken wird immer mehr gesteigert. Höhere Anforderungen und präzise Arbeit erfordern aber eine einwandfreie Beleuchtung.

Unsere Lichttechniker sind Spezialisten in der modernen Werk-Beleuchtung. Nutzen Sie ihre Erfahrung bei der Planung und Ausführung. Wählen Sie SIEMENS — auch für Beleuchtung.



Gerne senden wir Ihnen die ausführliche Dokumentation

**SIEMENS  
ELEKTRIZITÄT SERZEUGNISSE AG**  
Zürich, Löwenstr. 35, Tel. (051) 25 36 00  
Lausanne,  
1, chemin de Mornex, Tel. (021) 22 06 77



## BAHCO- SILENT

Rasch, leise und gründlich saugt «Bahco-Silent» die Kochdämpfe an der Quelle ab. Nie mehr Kochgerüche in den Wohnräumen und im Treppenhaus. Reduktion der Unterhaltskosten und der Reinigungsarbeit. Verminderung von Wärmeverlust im Winter und viele andere Vorteile mehr.

Preis: Fr. 186.-

Es lohnt sich, den neuen «Bahco-Silent» in der Küche einzubauen.

Prospekte durch die Generalvertretung:

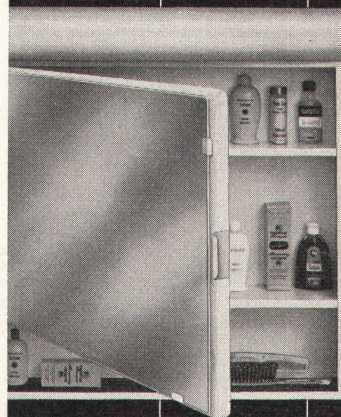
**Walter Widmann AG - Zürich 1**

Löwenstraße 20

Telephon 051/27 39 96

## Schneider Toilettenkasten

rostfrei



Bieten grossen Komfort und besseres Aussehen. Vereinfachen die Installationen.

Ersparen separate Anschaffung und Montage von Spiegel, Glastablar, Steckdosen und Beleuchtung.

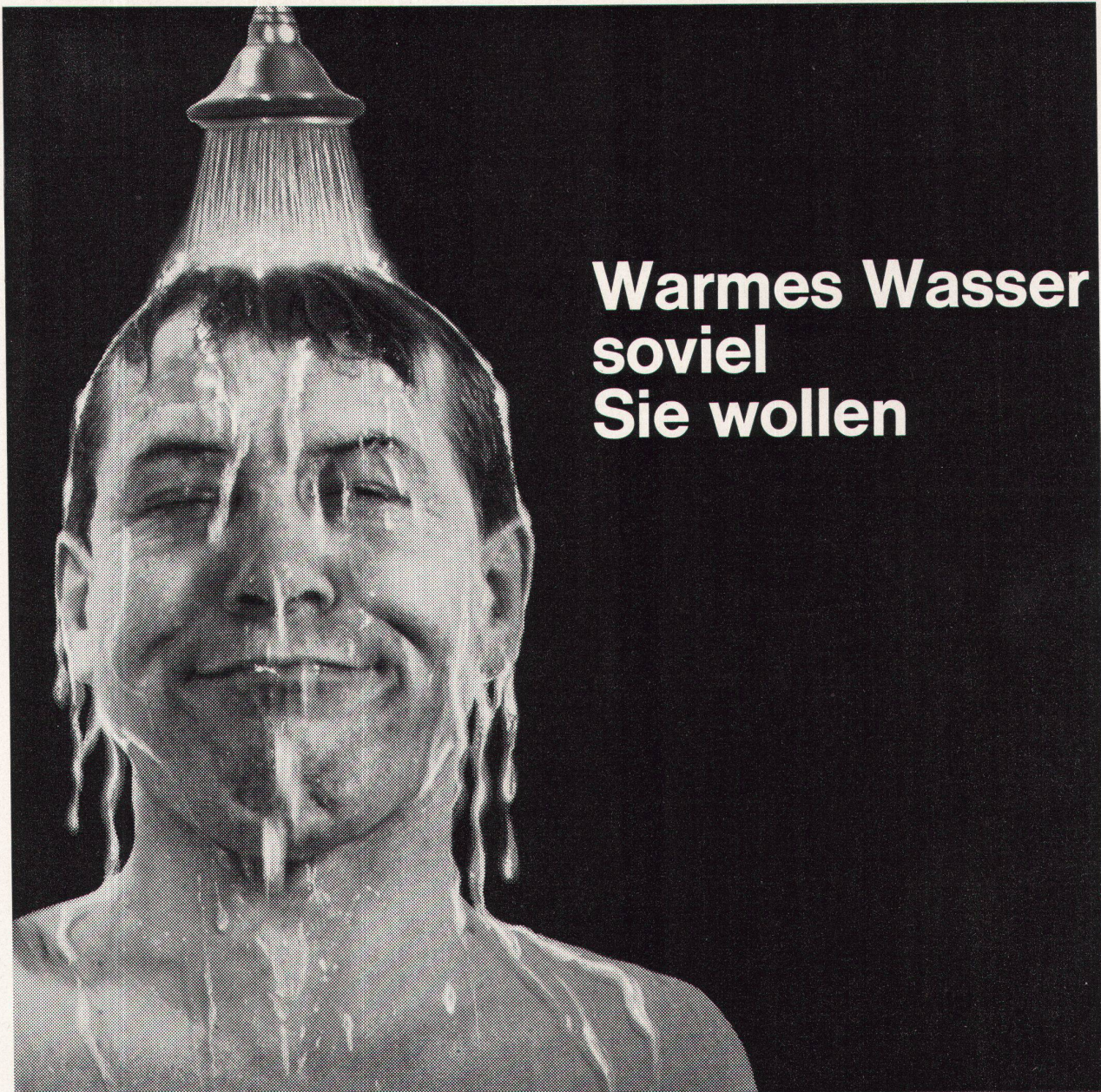


Die preisgünstigen, rostfreien Schneider-Toilettenkasten bewähren sich seit Jahren.

Prospekte und Auskünfte durch:

**W. Schneider + Co.**

Metallwarenfabrik,  
Langnau-Zürich,  
Tel. 051/92 34 77



**Warmes Wasser  
soviel  
Sie wollen**

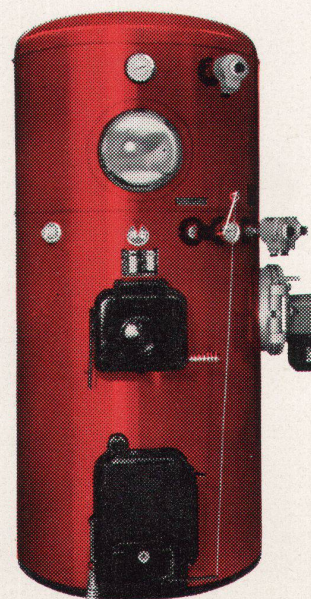
Warmes Wasser soviel Sie wollen, nach Herzenslust baden oder duschen . . . diesen Komfort können Sie sich mit dem Hoval-Kessel bei aller Sparsamkeit leisten. Das ist nur möglich, weil der Boiler des Hoval-Kessels stündlich ein Mehrfaches seines Inhaltes an Warmwasser zu liefern vermag und weil die Aufheizung im Sommer und Winter mit Öl erfolgt. Öl ist nämlich für die Warmwasserbereitung erstaunlich vorteilhaft. Es ist die billigste Energiequelle, hat doch 1 kg Heizöl die gleiche Wärmeleistung wie 11,6 kWh elektrischer Strom.

Der Hoval-Kessel liefert aber nicht nur warmes Wasser. Im Winter heizt er gleichzeitig das ganze Haus und kann so doppelt ausgenützt werden. Darum ist er in der Anschaffung und im Betrieb so überraschend günstig.

Ing. G. Herzog + Co., Feldmeilen, Telefon (051) 73 12 82

Büro Bern: Telefon (031) 9 42 55 Filiale Lausanne: Telefon (021) 23 17 82

# Hoval-Kessel



# Tettovinyll<sup>®</sup>

NEU:

Eine PVC

Wellplatte aus

Giubiasco

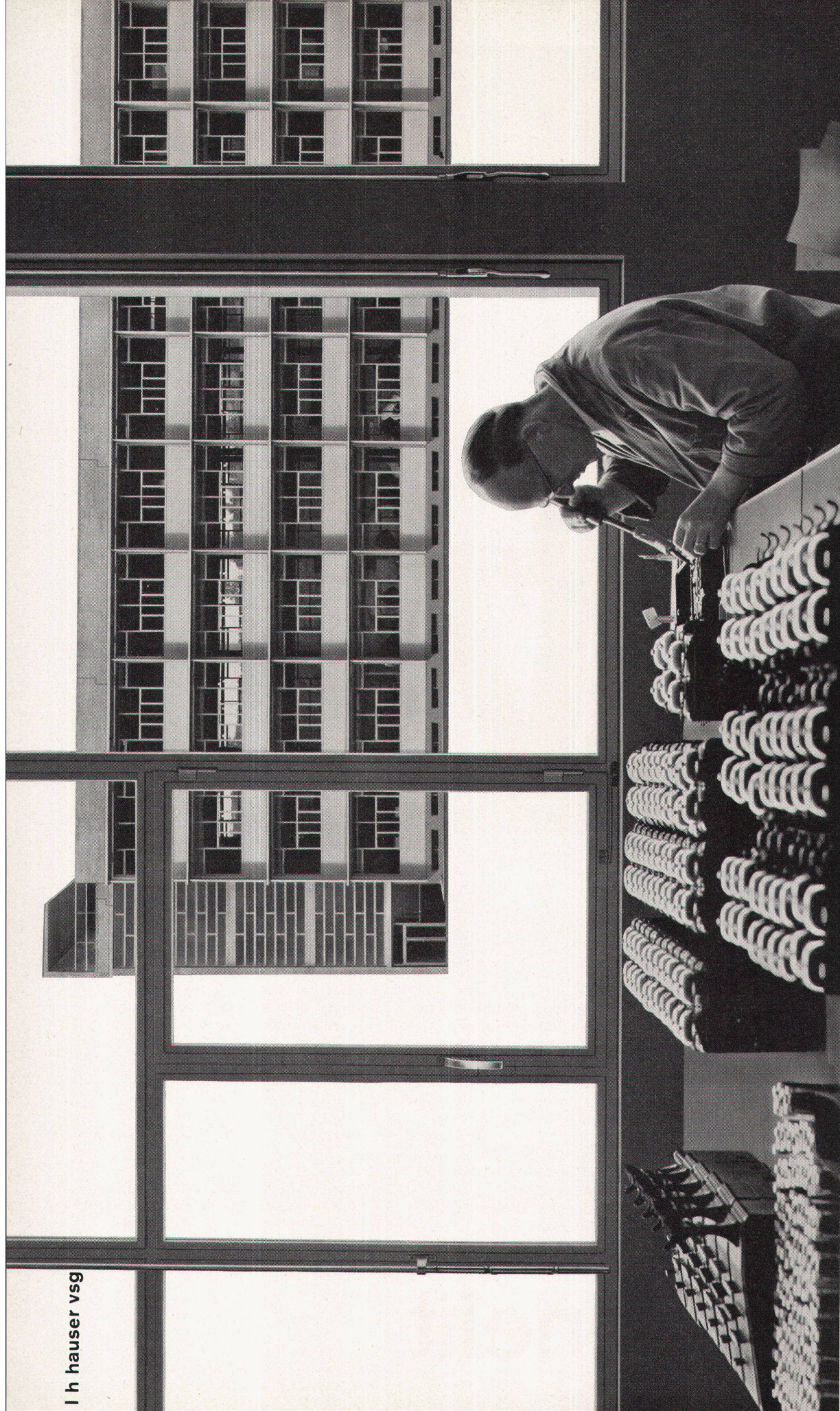


Die Linoleum AG., Giubiasco hat ihren Linoleum- und Colovinyl-Werken eine neue Fabrik für **Tettovinyll** angegliedert. **Tettovinyll** ist eine reine homogene Hart-PVC-Wellplatte: **wetter- und korrosionsbeständig, hagelfest, brennt nicht** (schwer entflammbar, erlischt bei Entzug der Flamme). **Tettovinyll** lässt sich schneiden, sägen, bohren, nageln und schweißen. Bombierte Dächer können durch Kabelzug ohne Verschraubung montiert werden. **Tettovinyll** ist lichtdurchlässig oder opak in je 5 Farben und in verschiedenen Wellungen lieferbar, unter denen die Profilierung «grec» eine interessante Neuheit darstellt. **Tettovinyll** bietet preislich bedeutende Vorteile, es kostet pro m<sup>2</sup> Fr. 19.— opak; Fr. 20.— lichtdurchlässig.

**Giubiasco-Tettovinyll für alle Arten Industriebedachungen, Trennwände, Balkonverkleidungen u. a. m. Auskünfte und Angabe von Bezugsquellen durch die Linoleum AG, Giubiasco TI, Telephon 092 512 71, oder durch die Beratungsstelle in Zürich, Telephon 051 25 02 22** †



I h hauser vsg



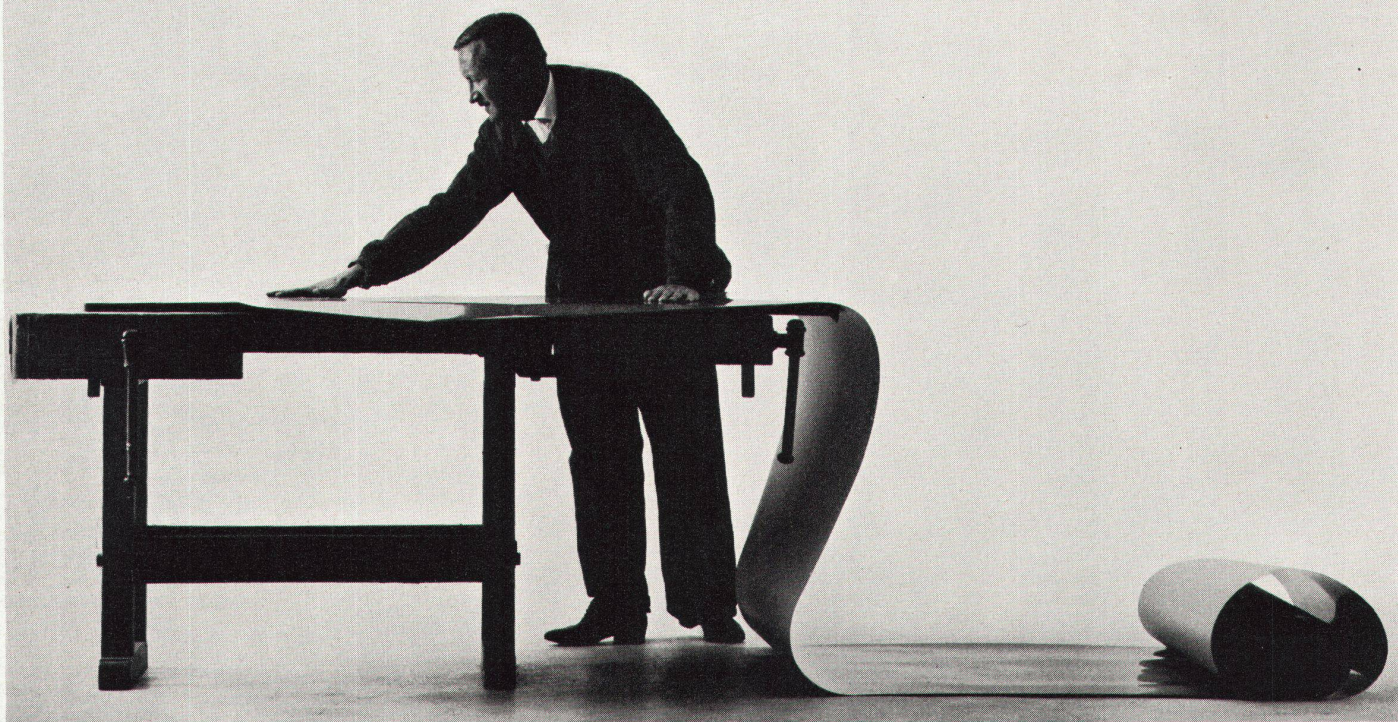
fabrikbau  
chr gfelder ag  
in flamatt  
architekten  
atelier 5 bern

metall bau  
hirsch biel 8  
tel 032 4 4514  
büro zürich  
beethovenstr 48  
tel 051 25 64 64

**hirsch  
metall  
bau  
biel**

**leicht  
metall  
fenster  
fassaden**

**Aufrollen,  
zuschneiden,  
verkleben,  
tiefziehen!**



Benelit, die neue Hart-PVC-Fournierfolie, veredelt Möbel, verkleidet Türen, Decken und Wände; belegt Sperrholz, Span-, Faser- und Asbestplatten.

Benelit ist besser als Oelfarbe: vollkommen glatt, viel dauerhafter — und kaum teurer, der Detailpreis beträgt nur Fr. 7.90 per m<sup>2</sup>.

28 Unitöne. Farbe und Material absolut lichtecht, kratzunempfindlich, chemikalienbeständig.

Eine völlig antistatische Folie: Vorteil beim Verarbeiten und Reinhalten.

Thermoplastisch, elastisch, 0,4 mm dick, durchgehend gefärbt. Einwandfrei von Hand und maschinell zu bearbeiten mit Säge, Hobel, Bohrer und Fräse.

Benelit wird prompt geliefert, in praktischen Rollen (30 m x 120 cm). Einfache Lagerung. Fragen Sie unsere Fachleute. Bestellen Sie ausführliche Unterlagen.

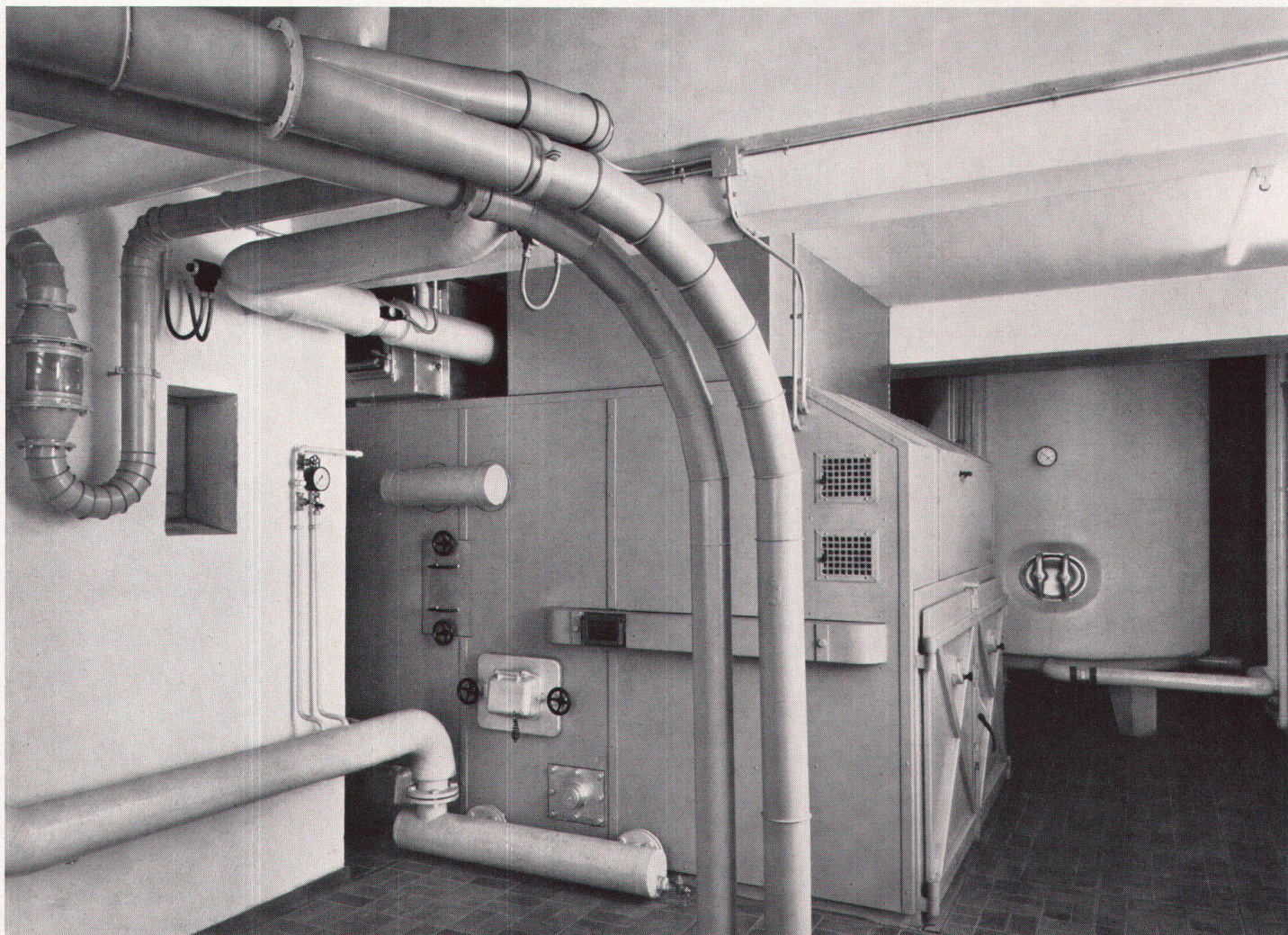
Benelit, ein Werkstoff der Zukunft, Ihr Werkstoff!

Novelectric AG, Abt. Textolite/Elanite  
Claridenstr. 25, Zürich 2, Tel. 051/255890  
Generalvertretung für die Schweiz

# Benelit

# Die gute Procarbo-Anlage

Automatische Koks-Blockheizung  
für zwei große Wohnblöcke  
an der Lindenhofstraße in Basel



Automatischer EMMA-Kokskessel, Typ D 875,  
mit einer Nennleistung von 850 000 kcal/h.  
Dieser Kessel ist jedoch erheblich überlastbar.  
Fabrikant: Zent AG, Ostermündigen

Brutto-Wärmebedarf für die ganze Überbauung  
1 123 260 kcal/h.

Der Heizzentrale sind angeschlossen:  
Ein 8-geschossiges Wohnhaus mit 56 Wohnungen  
von total 29 956 m<sup>3</sup> Rauminhalt. Ferner eine vor-  
gelagerte, unterirdische Auto-Einstellhalle  
von 5836 m<sup>3</sup> Rauminhalt. (Wärmebedarf  
818 260 kcal/h).

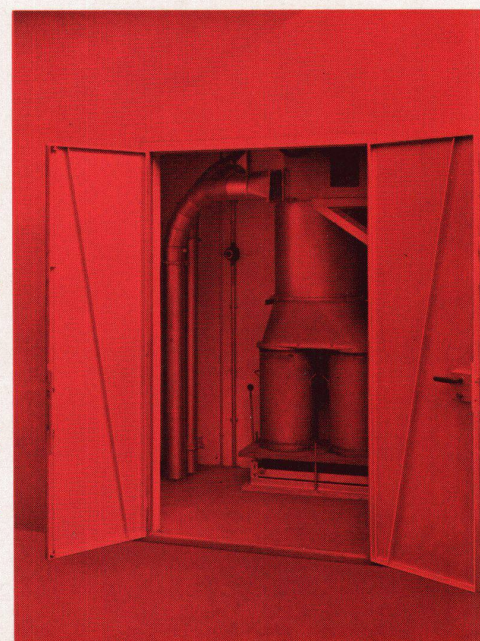
Ein 5-geschossiges Wohnhaus mit 26 Wohnungen  
von total 8960 m<sup>3</sup> Rauminhalt (Wärmebedarf  
205 000 kcal/h).

Warmwasser-Versorgung für beide Wohnblöcke  
(Wärmebedarf 100 000 kcal/h).

Bild rechts: Zyklon und Schlackenabfüllstation  
der pneumatischen Schlackentransport-Anlage an  
der Hausfassade. Die Schlackentonnen stehen auf  
einer Hebebühne.

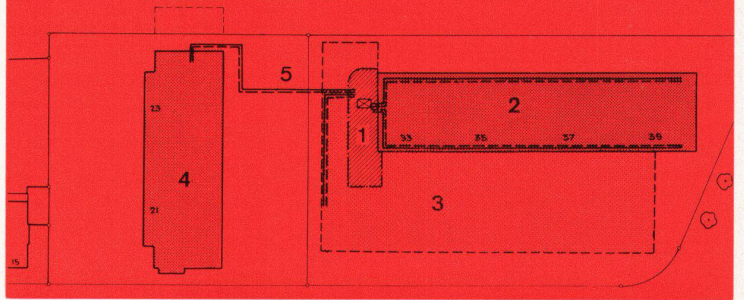
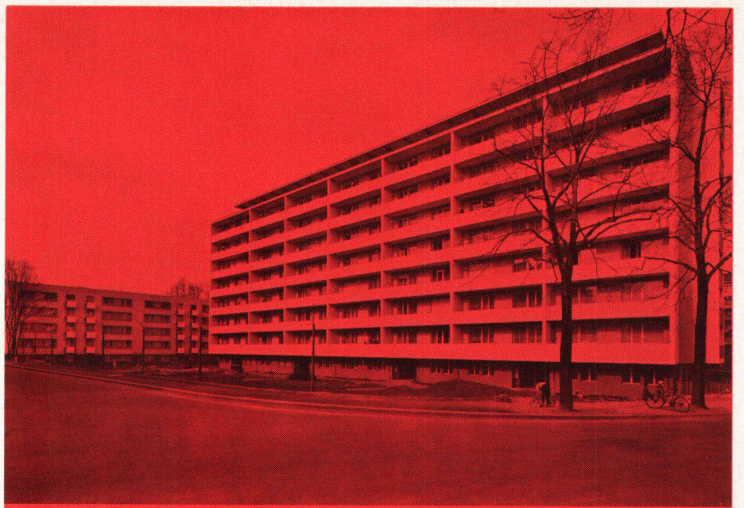
Für alle Auskünfte, Beratungen und unverbind-  
liche Projekte steht die PROCARBO zu Ihrer  
Verfügung.

Zürich: Freigutstraße 7  
Basel: Schützenmattstraße 43  
Lausanne: 3, chemin de Mornex



**PROCARBO**

# Die Koks-Blockheizung in der Ueberbauung BBB/PWWK



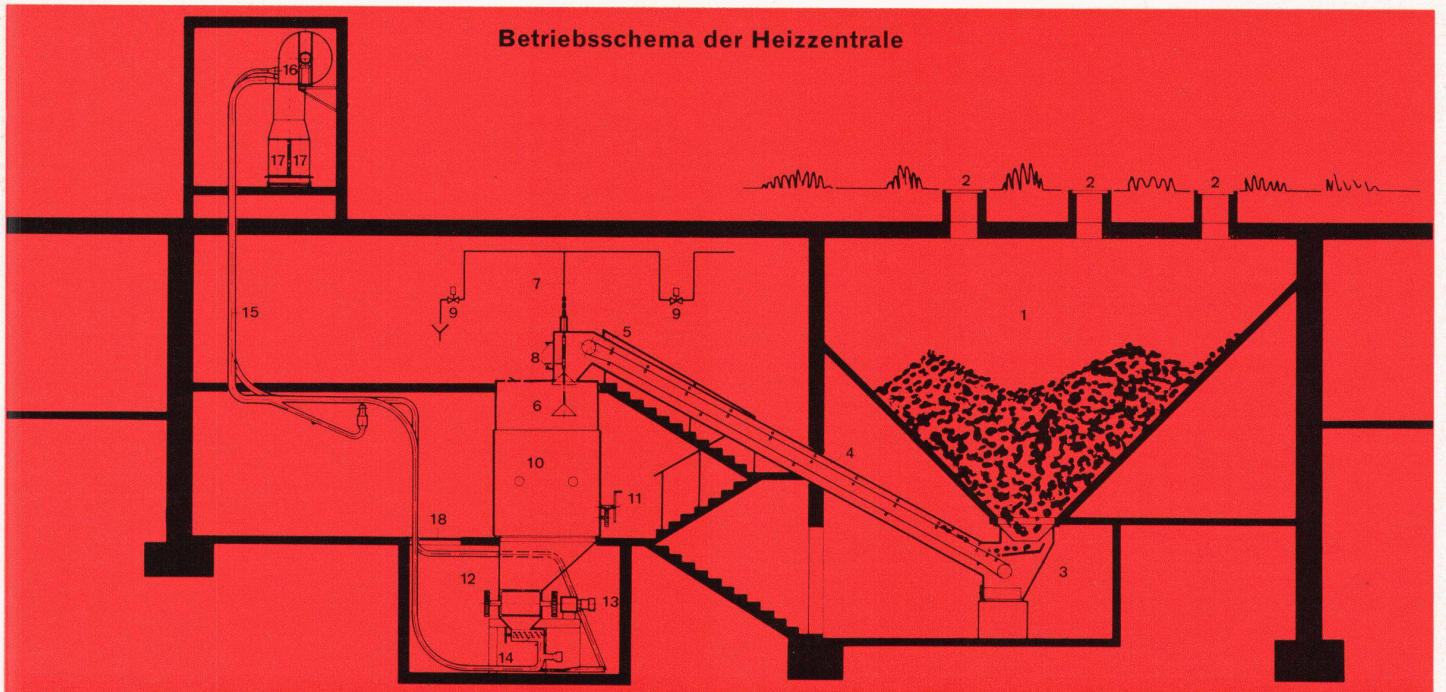
## Wie funktioniert die Fernheizentrale ?

Die Bedienung dieser Heizanlage ist denkbar einfach und sauber. Je nach der herrschenden Außentemperatur benötigt ein Heizer für die Kesselbedienun g täglich nur ein-, höchstens zweimal je eine halbe Stunde. Der automatische Heizkessel, EMMA D 875, wird mit einer konstanten Warmwassertemperatur von 75° C gefahren. Wird die Vorlauftemperatur von 90° C überschritten, so löst ein Sicherheitsthermostat eine Alarmglocke aus. Die ganze Anlage wurde als Pumpen-Warmwasserheizung ausgeführt. Über einen Verteiler gelangt das Vorlaufwasser in die einzelnen Stränge und durch einen isolierten

Bodenkanal ins Nebenhaus zur separaten Regulierstation. Die Kesselbeschickung ist ebenfalls automatisiert und kann durch eine Schalterdrehung ausgelöst werden. Als Brennstoff eignet sich der für den Hausbrand handelsübliche ruß- und rauchfreie Koks: 90/60, 60/40 und 40/20. Die Schlacke wird mechanisch ausgestoßen und gelangt über den Schlackenbrecher in das pneumatische Förderrohr, das zu einem Zyklon auf Straßenniveau führt. Dieser scheidet dann die Schlacke direkt in zwei auf einer Hebebühne bereitstehende Eimer aus.

- 1 Fernheizentrale (Heizraum/Kokslager) unter Terrain
- 2 Wohnhaus der BBB Baugenossenschaft Bundespersonal Basel
- 3 Unterirdische Auto-Einstellhalle
- 4 Wohnhaus der PWWK Pensions-, Witwen- und Waisenkasse
- 5 Fernleitungen

IVV

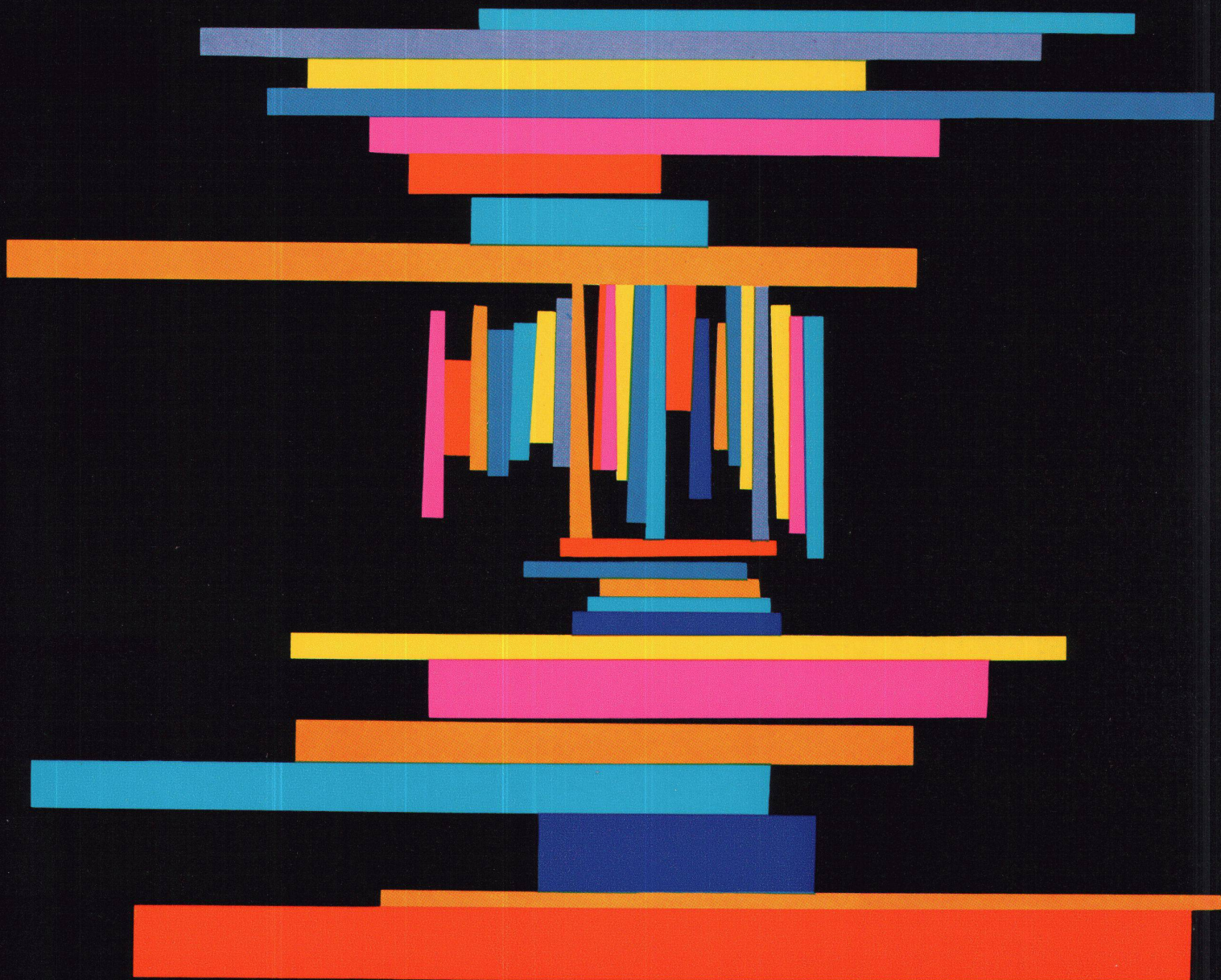


- 1 Koksbunker
- 2 Einfüllschacht auf Straßenniveau
- 3 Elektromagnetische Vibrationsrinne
- 4 Stellförderband
- 5 Bandantrieb
- 6 Kesselbunker
- 7 Hydraulische Glockenabsenkung
- 8 End-Steuerschalter
- 9 Magnetventile

- 10 EMMA-Kessel
- 11 Entschlackungshandrad
- 12 Stachelwalzenbrecher
- 13 Antrieb des Schlackenbrechers
- 14 Förderschnecke
- 15 Pneumatische Rohrleitungen
- 16 Gebläse und Zyklon
- 17 Aschentonnen auf Hebebühnen

Auskunft und Beratung:

**PROCARBO**



FARBENFROH SIND

**BRETSCHER**

LAMELLENSTOREN

# Industrieböden



Atelier Planchère/ Doewald

## Duratex-Hartbeton in Verarbeitung

Der Duratex-Hartbeton-Belag ist das Ergebnis einer fachgerechten Mischung und Verarbeitung von speziellen

Härtestoffen. Er nützt sich praktisch kaum ab, ist daher staubfrei und leicht zu reinigen. Als trittsicherer, undurchlässiger, gegen Öl, Petrol, Benzin und Laugen unempfindlicher Bodenbelag eignet er sich besonders für Fabrik- und Lagerhallen, Garagen, Rampen usw. Er wird in Grau, Grün oder Rot ausgeführt.

Ausserdem führen wir aus:

Fama-Hartmagnesit, Novafalt-Hartasphalt, Kieserling-Spezialbeton, Holzpfisterung

Walo Bertschinger AG  
Limmatstrasse 73  
Telephon 051/44 66 60, Zürich

# Walo Bertschinger AG